

**SERVICES SMG**  
**CONDITIONS DE SERVICE**

**Date d'effet** : mars 2018

Ces Conditions de Service ainsi que la Politique de Confidentialité SMG (« **Conditions Générales** ») exposent les modalités et conditions selon lesquelles Service Management Group, LLC et ses associés (« **SMG** » ou « nous ») vous autorisent à accéder aux sites internet, services et applications liés aux présentes Conditions Générales ou cités dans les présentes Conditions Générales (collectivement désignés en tant que « **Services SMG** »).

Avant d'accéder aux Services SMG et d'utiliser les Services SMG, lisez attentivement les présentes Conditions Générales ; celles-ci constituent l'entente légale qui vous lie à SMG.

EN UTILISANT L'UN DES SERVICES SMG, VOUS ACCEPTEZ CES CONDITIONS GÉNÉRALES ET CONFIRMEZ QUE VOUS ÊTES PARFAITEMENT À MÊME DE LE FAIRE ET LÉGALEMENT COMPÉTENT À CET ÉGARD. SI VOUS UTILISEZ LES SERVICES SMG POUR LE COMPTE DE VOTRE EMPLOYEUR, VOTRE ACCEPTATION DES PRÉSENTES CONDITIONS GÉNÉRALES EST CONSIDÉRÉE COMME UN ACCORD ENTRE VOTRE EMPLOYEUR ET SMG, ET VOUS REPRÉSENTEZ ET GARANTISSEZ QUE VOUS AVEZ L'AUTORITÉ REQUISE POUR FAIRE RESPECTER LES PRÉSENTES CONDITIONS GÉNÉRALES PAR VOTRE EMPLOYEUR.

**REMARQUE IMPORTANTE** : Les présentes Conditions générales contiennent des dispositions qui limitent notre responsabilité à votre égard et nécessitent de votre part la résolution de tout litige éventuel nous opposant par le biais d'une décision arbitraire définitive et obligatoire, sur une base individuelle, et non dans le cadre d'une action collective ou de toute autre action représentative. Référez-vous aux parties « **VALIDITÉ DU CONTRAT, EXCLUSION DE GARANTIES & LIMITES DE RESPONSABILITÉ** » (Section 7) et « **RÉSOLUTION DE LITIGES** » (Section 9) ci-dessous pour en savoir plus.

**SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS L'ENSEMBLE DES MODALITÉS ÉNUMÉRÉES DANS LES PRÉSENTES CONDITIONS DE SERVICE ET LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DE SMG, VOUS NE POURREZ PAS UTILISER LES SERVICES SMG.**

**1. MODIFICATIONS APPORTÉES AUX CONDITIONS GÉNÉRALES**

La date d'effet des présentes Conditions Générales figure en haut de cette page Web. Au fur et à mesure que nous ajoutons de nouvelles fonctionnalités, nous sommes susceptibles de modifier les présentes Conditions Générales. SMG se réserve le droit de modifier les présentes Conditions Générales à tout moment en procédant à leur mise à jour. Vous êtes tenu de respecter les modifications en question ; ainsi, nous vous conseillons de visiter régulièrement

cette page afin d'examiner les présentes Conditions Générales. La poursuite de votre utilisation des Services SMG après publication de Conditions Générales modifiées vaut acceptation desdites Conditions Générales modifiées de votre part. Les Conditions Générales modifiées remplacent l'ensemble des précédentes versions de contrats, notifications ou déclarations à l'égard des Conditions Générales ; à noter cependant que les modifications ne s'appliqueront pas de manière rétroactive.

## **2. CONDITIONS ADDITIONNELLES**

Certains services proposés directement par SMG Services ou par son intermédiaire, tels que les applications mobiles, tirages au sort, offres, concours et autres services, sont susceptibles d'être soumis à des conditions additionnelles, qui seront présentées en même temps que ces services (« Conditions additionnelles »). Vous devez accepter les Conditions additionnelles avant de pouvoir utiliser les services en question. Des Conditions additionnelles sont susceptibles d'être appliquées en plus des présentes Conditions Générales. Dans l'éventualité où une disposition des Conditions additionnelles entrerait en contradiction avec une des dispositions des présentes Conditions Générales, les Conditions additionnelles prévaudraient sur la disposition inconciliable des présentes Conditions Générales, ceci uniquement en vertu de la contradiction concernée.

## **3. CONFIDENTIALITÉ / SÉCURITÉ**

Avant d'utiliser les Services SMG, lisez attentivement la Politique de confidentialité de SMG afin de connaître les données personnelles collectées par SMG sur les Services SMG, la manière dont nous traitons ces données ainsi que les entités avec qui nous sommes susceptibles de partager des données personnelles. Vous trouverez une copie de la Politique de confidentialité de SMG sur :

## **4. CONTENUS SMG**

SMG Services, y compris toutes informations, graphismes, images, illustration, texte, clip vidéo, compilations de données, logiciel, clip audio, marque déposée, marques de service, registre, noms commerciaux et tout autre contenu fournis sur ou par le biais des Services SMG (désignés collectivement sous le terme de « **Contenus SMG** ») demeurent la propriété de SMG, de nos associés, partenaires, concédants ou sociétés représentées et sont protégés par la législation en matière de droits d'auteur, les brevets de marques déposées et autres législations en vigueur, aux États-Unis comme à l'étranger. À l'exception de ce qui est exposé dans la section de limitation de licence ci-dessous, ou de ce qui est exigé par la loi en vigueur, les droits d'auteur, marques déposées, autres propriétés intellectuelles et parties des Services SMG ne pourront être utilisés, reproduits, dupliqués, copiés, vendus, revendus, obtenus, modifiés ou autrement exploités, en tout ou en partie, sans l'obtention de notre consentement écrit préalable, quel que soit le motif invoqué. L'utilisation non autorisée des Contenus SMG est susceptible d'enfreindre la législation en matière de droits d'auteur, de marque déposée et autres lois en vigueur.

Si vous acceptez ces Conditions Générales (ainsi que toutes conditions additionnelles potentiellement relatives à un Contenu SMG spécifique), SMG vous accorde une licence limitée personnelle, révocable, non-exclusive et non-transférable (sans droit de sous-licence) afin que vous puissiez accéder et utiliser les Services SMG et télécharger, imprimer et / ou copier du Contenu SMG uniquement à votre usage personnel et sous réserve des présentes Conditions Générales. Vous reconnaissez que les secrets commerciaux et la propriété intellectuelle incorporés aux Services SMG n'ont pas été et ne seront pas mis sous licence, et qu'ils ne vous ont pas non plus été dévoilés de quelque manière que ce soit. Vous confirmez que le code

HTML créé par SMG pour générer les pages des Services est protégé par les droits d'auteur de SMG. Tous les droits n'ayant pas expressément été accordés aux présentes sont réservés à SMG.

Vous convenez qu'en l'absence d'autorisation écrite préalable de SMG, vous ne devrez pas :

- a. intégrer des Contenus SMG à un autre projet (par exemple votre propre site internet) ou utiliser des Contenus SMG de manière commerciale ou publique ;
- b. modifier une notification relative aux droits d'auteur, marques déposées ou autres droits de propriété intellectuelle pouvant faire partie des Contenus SMG, ou
- c. établir de « lien profond » vers l'un des Services SMG (tel qu'un lien vers toute page autre que la page d'accueil de l'un des Services SMG).

Les marques déposées, logos et marques de service (les « Marques ») affichées sur ou par le biais des Services SMG demeurent la propriété de SMG ou de tiers. Il vous est interdit d'utiliser les Marques sans le consentement écrit préalable de SMG ou du tiers concerné. Si vous souhaitez savoir comment obtenir l'accord de SMG concernant l'utilisation de Contenus SMG, envoyez un e-mail à l'adresse [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com).

## 5. UTILISATION DES SERVICES SMG

5.1. Éligibilité : Les Services SMG ne sont pas destinés à être utilisés par des enfants n'ayant pas atteint l'âge légal requis dans leur pays de résidence afin de pouvoir accorder leur consentement concernant le traitement de leurs données personnelles. Si vous n'avez pas atteint l'âge du consentement légal dans votre pays, vous n'êtes pas autorisé à utiliser les Services SMG.

5.2. Votre compte : La création d'un compte (« **Compte** ») peut s'avérer nécessaire aux fins de l'utilisation de certaines fonctionnalités des Services SMG. Vous acceptez de fournir, tenir actualisées et mettre à niveau vos informations personnelles correctes, à jour et complètes. Vous convenez de ne pas usurper l'identité de toute personne ou entité, ni de faire de fausse déclaration quant à votre identité ou votre affiliation avec toute personne ou entité, notamment de ne pas utiliser le nom d'utilisateur, le mot de passe ou toute autre information de compte d'une autre personne, ainsi que de ne pas utiliser non plus le nom, l'apparence, la voix, l'image ou la photographie d'une autre personne. Vous convenez également de nous informer dans les plus brefs délais à l'adresse [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com) de toute utilisation non autorisée de votre nom d'utilisateur, mot de passe ou autre information de compte, et de toute autre faille de sécurité dont vous auriez connaissance à l'égard des Services SMG.

**En créant un compte, vous acceptez que SMG puisse vous contacter par le biais de l'adresse e-mail fournie lors de l'activation de votre Compte.**

N'autorisez pas d'autres personnes à utiliser votre Compte. Vous êtes responsable de toute utilisation de votre Compte, y compris son utilisation par d'autres personnes à qui vous auriez donné accès à votre Compte.

5.3. Vos responsabilités :

**Votre accord concernant l'utilisation des Services SMG uniquement à des fins légales.** Vous acceptez de n'utiliser les Services SMG qu'à des fins légales. Vous

n'utiliserez pas les Services SMG d'une manière qui puisse endommager, désactiver, surcharger ou perturber les serveurs ou réseaux SMG, ou encore interférer avec l'utilisation et la jouissance des Services SMG par toute autre partie.

**Votre accord de non-utilisation des Services SMG à des fins illégales ou non autorisées.** Vous convenez également de ne pas essayer d'accéder de manière non autorisée aux Services SMG, aux Comptes d'autres utilisateurs ou aux systèmes informatiques ou réseaux de SMG par le biais d'une procédure de piratage, de récupération illicite d'un mot de passe ou par tout autre moyen que ce soit. Sans se limiter à ce qui suit, vous convenez que vous ne devrez pas (et que vous ne devrez pas encourager ou autoriser quiconque à) :

- a. copier, modifier, adapter, traduire, procéder à des opérations de rétro-ingénierie, décoder ou tenter d'obtenir ou d'accéder à une partie quelconque des Services SMG ou Contenus SMG ;
- b. supprimer des avis relatifs aux droits d'auteur, marques déposées ou autres avis de droits de propriété figurant dans les Services SMG ou Contenus SMG ;
- c. contourner, désactiver ou interférer de quelque manière que ce soit avec les fonctionnalités de nos Services liées à la sécurité (ou à la prévention des fraudes), ni avec les fonctionnalités prévenant ou restreignant l'utilisation ou la copie de Contenus SMG, ou visant à faire respecter les limites d'utilisation de nos Services ou des Contenus SMG ;
- d. utiliser de manière abusive les Services, en introduisant délibérément des virus, chevaux de Troie, vers, bombes logiques, logiciels espions, programmes malveillants et tout autre matériel malveillant ou technologiquement nuisible ;
- e. utiliser un robot, une araignée, une application de recherche / d'extraction de sites ou tout autre dispositif ou processus automatisé ou moyen d'accéder, d'extraire, de récupérer ou d'indexer une partie des Services SMG ;
- f. louer, prêter, vendre, octroyer une sous-licence, attribuer, distribuer, publier, transférer ou rendre disponible de quelque manière que ce soit les Services SMG ou une fonction ou fonctionnalité quelconque des Services SMG à un tiers, pour quelque raison que ce soit, notamment en permettant l'accès aux Services SMG par le biais d'un réseau permettant d'y accéder par plus d'un dispositif à la fois ;
- g. reformater ou formuler toute partie des pages Web formant les Services SMG ;
- h. créer plus d'un Compte par des moyens automatisés ou sous des prétextes faux ou frauduleux ; ou
- i. collecter ni stocker les données personnelles de tout autre utilisateur sans son consentement écrit préalable.

**Conséquences de l'utilisation non autorisée ou de l'utilisation malicieuse des Services SMG.** Vous acceptez que votre droit d'utiliser les Services SMG cesse immédiatement en cas de non-respect de l'une de ces règles et que SMG se réserve le droit de résilier sans préavis votre accès aux Services SMG en cas de violation de l'un des critères ou interdictions établis aux présentes Conditions Générales ou dans toutes autres Conditions additionnelles applicables. Vous acceptez également de restituer ou détruire toute copie de documents du Site que vous pourriez avoir faite, dans l'éventualité où nous vous demanderions de le faire.

L'utilisation non autorisée des Services SMG est strictement interdite ; en fonction des circonstances, vous pourriez faire l'objet de poursuites civiles pour dommages-intérêts

et / ou de poursuites pénales. SMG se réserve le droit de dénoncer toute violation de ces Termes ou utilisation non autorisée des Services SMG aux autorités chargées de faire appliquer la loi. En cas d'utilisation non autorisée ou d'utilisation malveillante des Services SMG, votre droit d'utiliser les Services SMG cesse immédiatement et SMG se réserve le droit de mettre fin à votre accès aux Services SMG sans préavis.

**Votre responsabilité à l'égard des charges, frais et autres coûts liés à l'utilisation des Services SMG (y compris les frais de messagerie texte).** Vous êtes seul responsable de tous frais, taxes et autres coûts liés à l'utilisation des Services SMG. Si vous utilisez et accédez aux Services SMG par le biais de votre smartphone, tablette ou autre appareil mobile, vous devez disposer d'un abonnement à un service de données mobiles via Wi-Fi ou d'un fournisseur de services mobiles participant. Certains services peuvent nécessiter une fonction de messagerie texte (SMS ou MMS). Vous convenez que vous êtes seul responsable de l'ensemble des frais dont vous êtes redevable envers votre fournisseur de services mobiles en matière de messages et données. Nous n'appliquons pas des frais distincts pour les services de messagerie texte que nous sommes susceptibles de proposer ; des frais liés aux messages et données peuvent néanmoins s'appliquer. Tous les frais sont facturés par votre fournisseur de services mobiles et devront lui être réglés directement. Contactez votre fournisseur de services mobiles pour connaître votre programme de tarification détaillé. SMG ne pourra être tenu responsable des retards de transmission de messages texte, ni des échecs de délivrance de messages texte, la délivrance étant soumise à transmission effective de la part de votre fournisseur de services mobiles. La fonction de messages texte peut ne pas être disponible en fonction des zones géographiques et de l'heure.

**Conséquences de votre acceptation de recevoir des messages texte.** Une fois que vous aurez accepté de recevoir des messages texte de notre part, la fréquence des messages texte que nous vous enverrons dépendra des transactions que vous effectuez auprès de nous. **En acceptant de recevoir des messages texte, vous comprenez et convenez du fait que SMG est susceptible d'utiliser un système de numérotation automatique afin de vous transmettre des messages texte, et vous comprenez également que votre consentement à recevoir des messages texte n'est pas requis dans le cadre de l'achat d'éventuels biens ou services.**

- 5.4. Publications. SMG est susceptible d'offrir ponctuellement, à vous et aux autres utilisateurs, des opportunités de publier ou proposer des classements, suggestions, commentaires de vidéos, idées, notes, concepts et autres informations ou matériaux de manière volontaire par le biais des Services SMG (désignés collectivement sous le terme de « **Publications** »).

Vous êtes et demeurez seul responsable de vos Publications et des conséquences découlant de l'envoi et de la mise en ligne de telles Publications. Vous serez seul responsable en cas de dommages liés à la violation des droits d'auteurs, droits propriétaires et de tout autre préjudice conséquent à vos Publications. Lorsque vous envoyez ou mettez des Publications en ligne, nous vous conseillons de limiter autant que possible la quantité de données personnelles que vous divulguez, les Publications pouvant être directement associées à vous en fonction des détails fournis.

En envoyant, mettant en ligne ou transmettant des Publications à SMG (et / ou à notre ou nos représentant[s]) ou dans n'importe quelle partie des Services SMG, vous accordez automatiquement ou garantisiez que vous ou tout autre propriétaire du matériau soumis a expressément accordé à SMG et à nos représentants un droit international, non-exclusif,

transférable, exempt de redevances, perpétuel, irrévocable et pouvant entraîner l'octroi d'une sous-licence d'utilisation (par le biais de tiers multiples), de reproduction, de concession en sous-licence (par le biais de tiers multiples), de distribution, de création de travaux dérivés, d'exécution et d'importation de vos Publications (que ce soit dans leur intégralité ou partiellement) sur tout média actuellement connu ou par la suite développé, à quelque fin que ce soit (commerciale ou non) sans qu'aucune compensation ne vous soit accordée en retour. En d'autres termes, SMG a automatiquement le droit d'utiliser vos Publications, y compris celui de reproduire, divulguer, publier ou retransmettre vos Publications, partout et à tout moment, quel que soit le moyen utilisé, sans régler de frais, ni vous être redevable de quoi que ce soit. Vous autorisez également les autres utilisateurs à accéder, visionner, conserver ou reproduire votre Publication à l'usage personnel des utilisateurs en question. Par la présente, vous accordez à SMG (et / ou à nos représentants) le droit d'utiliser n'importe laquelle de vos Publications, partout, et sous tout motif. Vous ne pouvez en aucun cas exiger de SMG un quelconque paiement si SMG (et / ou son ou ses représentant[s]) utilise l'une de vos Publications. Toutes les Publications sont considérées comme non-confidentielles et non-proprétaires.

Les Publications que vous mettez en ligne sont susceptibles d'être mises à la disposition du public. Vous reconnaissez que vous n'avez aucune attente en matière de confidentialité à l'égard de vos différentes Publications. Vous reconnaissez également que vous transmettez des informations de manière volontaire et à vos propres risques. Nous vous conseillons de faire preuve de discernement lorsque vous postez des informations, remarques et autres contenus concernant SMG, les Clients de SMG ou toute autre entité ou personne. Vous êtes susceptible d'être tenu responsable de tout préjudice subi par d'autres utilisateurs, SMG ou toute autre tierce partie à la suite de Publications diffamatoires ou autrement passibles de poursuites que vous auriez mis en ligne. Lorsque vous mettez une Publication en ligne, vous avez la possibilité de lier la Publication en question à votre nom d'utilisateur ou à un pseudonyme, à moins que les lois en vigueur de votre pays de résidence n'exigent qu'il en soit autrement.

SMG n'est pas légalement responsable des Publications mises en ligne par les utilisateurs, même lorsque les Publications en question sont diffamatoires ou autrement passibles de poursuites. SMG n'est pas responsable de et ne soutient en aucune manière les opinions, recommandations ou avis postés ou autrement soumis sur ou par le biais des Services SMG. SMG décline en particulier toute responsabilité en lien avec de telles Publications. SMG ne confirme pas et ne vérifie pas non plus les compétences, antécédents ou capacités des utilisateurs, ni les informations qu'ils publient sur ou par le biais de quelconques Services SMG. Ainsi, SMG vous encourage à faire preuve de bon sens et de discernement lorsque vous préparez vos Publications.

En mettant une Publication en ligne, vous convenez, déclarez et assurez que votre Publication :

- a. est exacte et sincère ;
- b. concerne un sujet ou un thème spécifique aux Services SMG ;
- c. ne porte pas atteinte, ne détourne pas et ne viole pas de droit d'auteur, marque déposée, brevet, propriété littéraire, secret commercial, confidentialité, publicité, droit propriétaire, droit contractuel ou tout autre droit de tiers ;
- d. ne contient pas d'informations susceptibles d'identifier une personne ou informations comportant d'une manière ou d'une autre des données personnelles à propos d'une

- personne, à moins d'avoir obtenu le consentement écrit préalable de la personne en question ;
- e. ne constitue pas une déclaration infondée à propos d'une tierce partie ou de ses produits ou services ;
  - f. ne contient ni commentaires calomnieux, diffamatoires, erronés, trompeurs, vulgaires, obscènes, pornographiques, violents, sectaires, sexuellement explicites, haineux, abusifs, menaçants, intimidants, antisociaux ou offensants à caractère sexuel ou raciste, ni aucun autre commentaire portant préjudice ou pouvant vraisemblablement porter préjudice à une quelconque personne ou entité ;
  - g. n'est pas illégale, n'encourage pas et ne promeut pas non plus d'activité illégale ou de discussion à propos d'activités illégales avec intention de s'y livrer ;
  - h. ne revêt pas de caractère commercial et n'est pas liée à une quelconque entreprise, ne fait pas de publicité et ne propose pas non plus de vendre des produits ou services (que ce soit ou non à des fins lucratives), et enfin ne sollicite pas d'autres personnes (y compris les sollicitations pour dons et contributions) ;
  - i. ne contient ni virus, ni autre composant malveillant et ne falsifie, nuit ou porte atteinte de quelque manière que ce soit ni aux Services SMG, ni aux autres réseaux éventuellement connectés, et n'interfère pas non plus avec l'utilisation et la jouissance des Services SMG par toute personne ou entité ; et
  - j. est conforme à l'ensemble des lois, réglementations, règles, politiques et conditions contractuelles en vigueur afférents à votre Publication, ainsi qu'aux Services SMG sur lesquels ou par le biais desquels vous mettez en ligne ou transmettez votre Publication, y compris les restrictions relatives à l'âge.

Vous reconnaissez et convenez que SMG a le droit, mais non l'obligation, de modifier, retirer, refuser ou autoriser la mise en ligne de toute Publication. SMG ne pourra être tenu responsable et se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute Publication mise en ligne par vous-même ou par tout tiers. SMG ne peut garantir et ne garantit en aucun cas que tous les utilisateurs respectent les présentes dispositions, et, tel qu'établi entre vous et SMG, vous assumez par la présente tous les risques de dommages ou préjudices résultant d'un non-respect de ces règles et dispositions.

SMG vous encourage fortement à minimiser la divulgation de données personnelles dans vos Publications, dans la mesure où d'autres personnes peuvent voir et utiliser les données personnelles figurant dans vos Publications. SMG n'est pas responsable des informations que vous choisissez de communiquer par l'intermédiaire des Publications.

## **6. SITES & SERVICES TIERS**

Les Services SMG sont susceptibles de contenir des liens vers des sites internet et services tiers, y compris des réseaux sociaux (désignés collectivement sous le terme de « **Services intégrés** »). SMG n'exerce aucun contrôle sur les Services intégrés et n'est pas responsable des Services intégrés, de toute information ou matériau présent sur un Service intégré ou de tout type de transmission reçue à partir d'un Service intégré. L'ajout d'un lien n'implique ni la validation du Service intégré par SMG, ni tout autre lien avec les opérateurs du Service intégré. SMG n'étudie pas, ne vérifie pas et ne contrôle pas les Services intégrés. SMG fournit des liens vers les Services intégrés pour votre commodité seulement. Vous accédez aux Services intégrés à vos propres risques.

## **7. VALIDITÉ DU CONTRAT, EXCLUSION DE GARANTIES & LIMITES DE RESPONSABILITÉ**

SMG garantit que SMG a accepté les présentes Conditions Générales en toute validité et qu'elle possède le pouvoir juridique de le faire. Vous garantissez que vous avez conclu ces Conditions Générales en toute validité et que vous possédez le pouvoir juridique de le faire.

**À L'EXCEPTION DES CAS EXPRESSÉMENT DÉCRITS CI-DESSUS, LES SERVICES SMG SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « TELS QUE DISPONIBLES », SANS AUCUNE GARANTIE NI EXPRESSE, NI TACITE.**

SMG ne fait aucune déclaration et ne fournit aucune garantie vis-à-vis de l'exactitude, la fiabilité, la complétude et la ponctualité des Contenus SMG, ni des résultats obtenus par le biais de l'utilisation des Services SMG et Contenus SMG. L'utilisation des Services et Contenus SMG se fait à vos propres risques. Des modifications sont apportées de manière périodique aux Services SMG et Contenus SMG. Ces modifications peuvent être effectuées à tout moment. Une partie du contenu des Services SMG peut être fournie par des tiers. SMG n'est pas responsable du contenu des tiers en question.

LES SERVICES SMG ET CONTENUS SMG SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT », SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI EN VIGUEUR, SMG SE DÉCHARGE EXPRESSÉMENT DE L'ENSEMBLE DES GARANTIES ET CONDITIONS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS L'ENSEMBLE DES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES EN MATIÈRE DE VALEUR COMMERCIALE, PERTINENCE À DES FINS PARTICULIÈRES, TITRE, RESPECT DES DROITS DE PROPRIÉTÉ ET DE CONFIDENTIALITÉ OU DES DROITS DE TIERS, ABSENCE DE DÉFAUTS, UTILISATION ININTERROMPUE, AINSI QUE DE L'ENSEMBLE DES GARANTIES IMPLICITES DÉCOULANT D'HABITUDES COMMERCIALES OU D'USAGES DU COMMERCE.

SMG NE GARANTIT PAS (A) QUE LES SERVICES SMG SERONT ADAPTÉS À VOS BESOINS, (B) QUE L'UTILISATION DES SERVICES SMG SERA ININTERROMPUE ET EXEMPTÉ DE VIRUS ET DÉFAILLANCES, NI (C) QUE LES ERREURS RENCONTRÉES SERONT CORRIGÉES. DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ VOTRE UTILISATION DES SERVICES SMG OU CONTENUS SMG ENTRAÎNERAIT LA NÉCESSITÉ DE RÉPARER OU REMPLACER DU MATÉRIEL, OU LA PERTE DE PROFITS OU DONNÉES, SMG NE POURRAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES COÛTS LIÉS. TOUT AVIS ORAL OU ÉCRIT DONNÉ PAR SMG OU SES AGENTS AUTORISÉS NE CONSTITUE PAS ET NE POURRA CONSTITUER UNE GARANTIE. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES ; AINSI, CERTAINES EXCLUSIONS OU LA TOTALITÉ DES EXCLUSIONS PRÉCITÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS PERSONNEL.

**VOTRE UTILISATION DES SERVICES SMG SE FAIT À VOS PROPRES RISQUES.** Si vous n'êtes pas satisfait des Services SMG, y compris du contenu des Services SMG, votre seul recours est de cesser d'utiliser les Services SMG.

VOUS CONFIRMEZ QU'EN AUCUN CAS, NI SMG, NI LES TIERS MENTIONNÉS SUR LES SERVICES SMG NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES (A) DES DIFFÉRENTS DOMMAGES POUVANT ADVENIR, NOTAMMENT LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES, SECONDAIRES, CONSÉQUENTS OU PUNITIFS, NI DE TOUT



AUTRE TYPE DE DOMMAGES (INCLUANT, SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT EN BIENS OU SERVICES DE SUBSTITUTION, LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE PROFITS, ET L'INTERRUPTION DES ACTIVITÉS COMMERCIALES), POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT ET SOUS TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ RÉSULTANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT DES PRÉSENTES CONDITIONS GÉNÉRALES, OU DE L'UTILISATION DES SERVICES SMG, OU DE L'IMPOSSIBILITÉ À UTILISER LES SERVICES SMG AINSI QUE LEUR CONTENU, QU'ILS SOIENT BASÉS SUR LA GARANTIE, LE CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ DE PLEIN DROIT, LE DÉLIT (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE OU DE TOUTE AUTRE MANIÈRE QUE CE SOIT), NI DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, MÊME LORSQUE SMG A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, NI (B) D'AUCUNE AUTRE RÉCLAMATION, DEMANDE OU DOMMAGES RÉSULTANT, DÉCOULANT OU LIÉS À VOTRE UTILISATION DES SERVICES SMG. CETTE EXCLUSION DE NON-RESPONSABILITÉ NE S'APPLIQUE PAS EN CAS DE NÉGLIGENCE GRAVE OU D'INCONDUITE DÉLIBÉRÉE DE NOTRE PART, ET NE S'APPLIQUE PAS SI LA LOI EN VIGUEUR L'INTERDIT.

SI, POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, LES EXCLUSIONS DE GARANTIE OU LIMITES DE RESPONSABILITÉ DÉFINIES À LA PRÉSENTE SECTION 7 DEVIENNENT INAPPLICABLES OU INEXÉCUTABLES, LA RESPONSABILITÉ MAXIMUM DE SMG EN VERTU DE TOUT TYPE DE DOMMAGES STIPULÉ AUX PRÉSENTES SERA LIMITÉE À 1 000 USD.

**Vous reconnaissez et convenez que les limites de responsabilité susmentionnées et que les autres dispositions des présentes Conditions Générales en matière de limitation de responsabilité constituent des conditions essentielles, et que SMG ne souhaite pas vous accorder les droits mentionnés aux présentes Conditions Générales si vous n'acceptez pas les limites de responsabilité susmentionnées.**

SI VOUS ÊTES RÉSIDENT DE CALIFORNIE, VOUS RENONCEZ À VOS DROITS EN VERTU DU CODE CIVIL CALIFORNIEN SECTION 1542, QUI STIPULE QUE « UNE EXONÉRATION GÉNÉRALE NE COUVRE PAS LES RÉCLAMATIONS DONT LE CRÉDITEUR N'A PAS CONNAISSANCE OU DONT IL NE SOUPÇONNE PAS L'EXISTENCE FAVORABLE AU MOMENT DE L'EXONÉRATION, ET QUI, SI PORTÉE À SA CONNAISSANCE, AURAIT EU DES CONSÉQUENCES MATÉRIELLES SUR SON RÈGLEMENT FINAL AVEC LE DÉBITEUR. »

## **8. DÉDOMMAGEMENT**

Vous convenez, à vos frais, de défendre, indemniser et protéger SMG ainsi que ses clients, directeurs, responsables, employés et agents contre tous dommages, responsabilités, réclamations, actions ou demandes, incluant, sans s'y limiter, les dommages monétaires, dépenses, frais, coûts de défense, y compris les frais de justice et de comptabilité raisonnables retenus contre SMG par n'importe quelle tierce partie et liés à (a) vos Publications, (b) votre utilisation des Services SMG ou (c) votre violation de l'une des présentes Conditions Générales, des droits d'un tiers ou de la loi en vigueur. Cette disposition en matière d'indemnisation ne s'applique pas si la loi en vigueur l'interdit. SMG se réserve le droit, à ses frais, d'assumer la défense et le contrôle exclusif de toute question soumise à indemnisation dans le cadre des présentes. Aucun règlement susceptible d'affecter les droits ou obligations de SMG ne pourra être établi sans le consentement écrit préalable de SMG.

## **9. RÉOLUTION DE LITIGES**

À l'exception des litiges en matière de droits ou obligations liés à la propriété intellectuelle ou des réclamations pour violation, qui sont régis par la loi fédérale des États-Unis, tout litige vous

opposant à SMG et lié aux présentes Conditions Générales sera régi, mis en application et interprété conformément aux lois de l'État du Missouri (États-Unis), quel que soit votre pays d'origine ou l'endroit d'où vous avez accédé aux Services, sans égard à aucun principe de conflit de droit. Les litiges en question devront être interprétés conformément aux lois du Missouri relatives aux contrats conclus et exécutés dans l'État du Missouri. Vous et SMG convenez que la convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas dans le cadre de l'interprétation des présentes Conditions Générales.

**VOUS ET SMG CONVENEZ QUE CHACUN POURRA MENER UNE ACTION CONTRE L'AUTRE UNIQUEMENT DE MANIÈRE INDIVIDUELLE, ET NON AU TITRE DE PLAIGNANT OU MEMBRE D'UN GROUPE DANS LE CADRE D'UNE ÉVENTUELLE ACTION OU PROCÉDURE COLLECTIVE OU REPRESENTATIVE.**

**VOUS ET SMG CONVENEZ QUE L'ENSEMBLE DES RÉCLAMATIONS DEVRONT ÊTRE RÉSOLUES PAR LE BIAIS D'UNE PROCÉDURE D'ARBITRAGE EXÉCUTOIRE, TEL QUE STIPULÉ À LA PRÉSENTE SECTION 9, ET VOUS ET SMG RENONCEZ À TOUT DROIT DE PORTER LES RÉCLAMATIONS EN QUESTION DEVANT LES TRIBUNAUX. LES DROITS DONT VOUS POURRIEZ BÉNÉFICIER EN VOUS RENDANT DEVANT LES TRIBUNAUX, PAR EXEMPLE LE DROIT DE DIVULGATION, PEUVENT ÊTRE INDISPONIBLES OU LIMITÉS DANS LE CADRE D'UNE PROCÉDURE DE MÉDIATION.**

Tout litige vous opposant à SMG et ses agents, employés, responsables, directeurs, mandataires, successeurs, représentants, filiales ou associés et lié aux présentes Conditions Générales et à leur interprétation ou à la violation, la résiliation ou la validité des présentes, aux relations inhérentes aux présentes Conditions Générales, y compris les litiges portant sur la validité, l'étendue ou l'applicabilité des présentes Conditions Générales en matière d'arbitrage (désignés collectivement sous le terme de « **Litiges couverts** ») sera soumis à un arbitrage exécutoire dans l'État du Missouri et dirigé par l'American Arbitration Association (AAA) conformément à son règlement (y compris ses règles et procédures en matière de litiges liés au consommateur) en vigueur à la date des présentes. Avant de démarrer une procédure d'arbitrage, la partie initiatrice devra notifier l'autre partie au minimum 60 jours à l'avance par écrit de son intention de soumettre une demande d'arbitrage. SMG transmettra la notification en question à l'adresse e-mail que vous avez fournie lorsque vous avez créé votre compte ou à toute autre adresse e-mail que vous auriez fournie à SMG ; de votre côté, vous êtes tenu de notifier SMG par e-mail à l'adresse [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com).

Le règlement de l'ensemble des frais de dépôt et d'administration, ainsi que les honoraires du médiateur, seront régis par les règles de l'AAA. Si, malgré tout, vous êtes en mesure de prouver que le coût d'une procédure d'arbitrage serait prohibitif pour vous en comparaison du coût du litige, SMG règlera les frais de dépôt, d'administration et de conciliation à une hauteur jugée nécessaire par le médiateur afin que le coût de la procédure d'arbitrage ne soit pas prohibitif pour vous. Si le médiateur détermine que la ou les réclamations que vous avez formulées dans le cadre de la procédure d'arbitrage sont superficielles, vous convenez de rembourser SMG en vertu de l'ensemble des frais associés à la procédure d'arbitrage que SMG aurait réglé pour votre compte, et que vous auriez autrement dû régler conformément aux règles de l'AAA.

Un médiateur unique sera sélectionné en respect des règles d'arbitrage commercial de l'AAA. La procédure d'arbitrage devra être menée en langue anglaise. Le médiateur aura le pouvoir d'accorder un dédommagement à hauteur de ce qui aurait pu être proposé devant les tribunaux, conformément à la loi en vigueur, ou en équité, et toute indemnité accordée par le médiateur

sera définitive, s'imposera aux parties et pourra être inscrite comme jugement devant les tribunaux de la juridiction compétente. Le médiateur n'aura pas, cependant, le pouvoir d'attribuer des dommages-intérêts punitifs ou exemplaires, droit auquel chacune des parties renonce par la présente. Le médiateur devra appliquer la loi en vigueur ainsi que les dispositions des présentes Conditions générales ; tout manquement à cette obligation sera considéré comme un abus d'autorité de la part du médiateur et motivera un contrôle judiciaire. La décision du médiateur devra être accompagnée d'une explication écrite et conserver son caractère confidentiel. SMG et vous convenez que tous les Litiges couverts seront soumis à une procédure d'arbitrage uniquement sur une base individuelle. **NI SMG, NI VOUS N'ÊTES HABILITÉS À ARBITRER UN LITIGE COUVERT DANS LE CADRE D'UNE ACTION COLLECTIVE, REPRÉSENTATIVE OU DU PROCUREUR GÉNÉRAL PRIVÉ, ET LE MÉDIATEUR N'AURA PAS NON PLUS L'AUTORITÉ DE MENER LA PROCÉDURE SUR LA BASE D'UNE ACTION COLLECTIVE, REPRÉSENTATIVE OU DU PROCUREUR GÉNÉRAL PRIVÉ.** Dans l'éventualité où une disposition de l'accord d'arbitrage décrit dans la présente Section 9 s'avérait inapplicable, la disposition inapplicable serait alors disjointe et les conditions générales d'arbitrage restantes seraient appliquées (mais en aucun cas une procédure d'arbitrage pourrait être menée sur la base d'une action collective, représentative ou du procureur général privé). Indépendamment de toute législation ou loi à l'effet du contraire, la notification informant d'une réclamation liée aux présentes Conditions générales devra être transmise moins d'un (1) an après dépôt d'une telle réclamation, après quoi elle sera prescrite à jamais. Aux fins de la présente Section 9, ces Conditions générales ainsi que les transactions qui y sont liées seront gouvernées et soumises au Federal Arbitration Act (loi d'arbitrage fédérale), 9 U.S.C. sec. 1-16 (FAA).

**Remarque :** En acceptant les présentes Conditions générales, vous acceptez explicitement renoncer par la présente à toutes poursuites ou actions que vous pourriez autrement engager contre SMG en vertu des lois de tout territoire à l'exception de celles des États-Unis, incluant, sans s'y limiter, toutes poursuites ou actions pouvant être engagées en respect des lois de votre pays, et que le seul droit applicable et les seuls tribunaux compétents en cas de litige vous impliquant sont ceux des États-Unis, conformément aux dispositions de la présente Section 9.

## **10. AVANTAGES**

De manière ponctuelle, SMG se réserve le droit de vous offrir l'opportunité de bénéficier d'avantages, par exemple des points de récompense, réductions ou offres spéciales (désignés collectivement sous le terme « **Avantages** »). Nous vous avertirons lorsque des avantages vous sont proposés par le biais des Services SMG. L'intérêt des Avantages peut varier, tout comme leur période de validité. Consultez les détails relatifs à chaque Avantage lorsque vous le recevez. Pour SurveyMini, vos points de récompense expireront après quatre-vingt-dix (90) jours d'inactivité. Vos avantages sont destinés à votre usage personnel. Vous n'avez pas le droit de transférer, assigner, vendre, échanger ou négocier vos Avantages. Sauf obligation légale, les Avantages ne sont pas remboursables en espèces et ne peuvent être associés à une autre promotion, offre ou autre réduction client ou SMG. Aucun crédit et aucun remboursement ne pourra être effectué pour quelque raison que ce soit une fois que vous aurez récupéré vos Avantages. SMG se réserve le droit de modifier, résilier ou suspendre la disponibilité des Avantages. Vous convenez d'être tenu de respecter les décisions de SMG, qui sont définitives et obligatoires, quel que soit leur objet à l'égard des Avantages.

## **11. MISES À JOUR DES APPLICATIONS MOBILES**

Nous sommes susceptibles de développer et mettre à jour de manière ponctuelle (et à notre seule discrétion) nos applications mobiles, notamment par le biais d'améliorations, résolutions

de défaillances, patches et toutes autres corrections d'erreur et/ou nouvelles fonctions (désignées collectivement sous le terme « **Mises à jour** »). Les Mises à jour sont également susceptibles de modifier, voire supprimer dans leur intégralité certaines fonctionnalités et fonctions. Vous comprenez que SMG n'a aucune obligation de fournir des Mises à jour, ni de continuer à proposer ou activer des fonctionnalités ou fonctions particulières.

En fonction des paramètres de votre appareil mobile, lorsque votre appareil mobile est connecté à internet, soit : (a) les Mises à jour sont automatiquement téléchargées et installées, soit (b) vous recevez une notification ou êtes invité à télécharger et installer les Mises à jour disponibles.

Téléchargez et installez rapidement l'intégralité des Mises à jour. Si vous ne le faites pas, des éléments des Services SMG sont susceptibles de ne pas fonctionner correctement. Vous acceptez également que toutes les Mises à jour soient considérées en tant que parties des Services SMG et qu'elles soient ainsi soumises aux termes et dispositions des présentes Conditions générales.

## **12. CONTRATS ÉLECTRONIQUES**

Votre action volontaire quant à votre utilisation et / ou votre enregistrement auprès des Services SMG constitue votre consentement à conclure une entente avec nous par voie électronique.

## **13. RESTRICTIONS GÉOGRAPHIQUES / CONTRÔLES D'EXPORTATION**

Les Services SMG et Contenus SMG sont basés dans l'État du Missouri aux États-Unis, et, bien qu'ils soient prévus pour un accès et une utilisation par des personnes situées hors des États-Unis, vous admettez que, pour des raisons juridiques et opérationnelles, vous êtes susceptible de ne pas pouvoir accéder aux Services SMG et Contenus SMG dans votre juridiction. Si vous accédez aux Services SMG et Contenus SMG autre part qu'aux États-Unis, vous êtes responsable du respect de la réglementation locale, notamment en matière d'importation, d'exportation ou de réexportation de Contenus SMG.

Les Services SMG peuvent être soumis aux lois sur le contrôle des exportations dans certains pays, notamment à l'US Export Administration Act (Loi américaine relative à l'administration des exportations) et aux règles qui y sont associées. Vous acceptez de respecter les lois et règles en question, et de ne pas (que ce soit de manière directe ou indirecte) exporter, réexporter ou communiquer les Services SMG dans tout pays ou juridiction dans lesquels l'exportation, la réexportation ou la parution est interdite par la loi ou la réglementation, et de ne pas non plus permettre l'accès aux Services SMG à partir de ces mêmes pays. En outre, vous acceptez de vous conformer à l'ensemble des lois et réglementations fédérales en vigueur et de respecter l'ensemble des engagements (notamment l'obtention de toute licence nécessaire en matière d'exportation ou autre approbation gouvernementale), avant d'exporter, réexporter, faire paraître ou d'assurer la disponibilité de toute autre manière que ce soit des Services SMG autre part qu'aux États-Unis. De plus, en téléchargeant du Contenu SMG, vous confirmez que vous ne vous trouvez pas dans un pays vers lequel un tel export est interdit et que vous ne vous n'êtes pas inscrit sur les U.S. Commerce Department's Table of Denial Orders (arrêtés d'interdiction du Ministère du Commerce américain), ni sur la U.S. Treasury Department's list of Specially Designated Nationals (liste des « Ressortissants spécifiquement désignés » du ministère des Finances des États-Unis).

## **14. DROITS GOUVERNEMENTAUX AMÉRICAINS**

Les Services sont des « logiciels commerciaux », tel que défini dans le Code des règlements fédéraux des États-Unis 48 C.F.R. §2.101. Par conséquent, si vous êtes une agence du

gouvernement fédéral américain ou un contractant, ces droits vous sont accordés uniquement en respect des Services SMG, tels qu'ils sont accordés à tous les autres utilisateurs sous licence, tel que défini dans le Code des règlements fédéraux des États-Unis (a) 48 C.F.R. §227.7201 à 48 C.F.R. §227.7204, en respect du ministère de la défense et de ses contractants ou (b) 48 C.F.R. §12.212, en respect de tous les autres détenteurs de licence et de leurs contractants.

## **15. RÉSILIATION**

À sa seule discrétion, SMG se réserve le droit de modifier ou suspendre les Services SMG, ou de modifier, suspendre ou supprimer votre compte ou votre accès aux Services SMG, avec ou sans préavis, à tout moment et pour quelque raison que ce soit et sans aucune responsabilité envers vous ou des tiers. Par exemple, votre Compte pourrait être supprimé et l'accès aux Services SMG vous être refusé, avec ou sans préavis, dans l'éventualité où SMG aurait des raisons de croire que vous êtes mineur. Autre exemple, SMG pourrait supprimer votre Compte et votre capacité à utiliser les Services SMG, avec ou sans préavis, dans l'éventualité où SMG aurait des raisons de croire que vous avez fourni des informations erronées, incomplètes ou fausses, ou que vous n'avez pas respecté les présentes Conditions générales ou toutes autres Conditions additionnelles applicables, de quelque autre façon que ce soit.

Vous acceptez de restituer ou détruire toute copie de documents du Site que vous pourriez avoir faite, dans l'éventualité où nous vous demanderions de le faire.

La résiliation ne limitera aucun des autres droits ou voies de recours de SMG. Les présentes Conditions générales subsisteront expressément et resteront en vigueur, en dépit de toutes modifications, interruptions, suspensions et / ou résiliations susmentionnées.

## **16. RÉCLAMATIONS POUR VIOLATION DES DROITS D'AUTEUR**

SMG respecte les droits de propriété intellectuelle d'autrui. Nous répondons aux avis de violation présumée tel que l'exige l'US Digital Millennium Copyright Act (« **DMCA** »), y compris, le cas échéant, en supprimant ou désactivant l'accès au matériel faisant l'objet de la prétendue infraction.

Si vous estimez de bonne foi que votre travail a été copié de telle sorte que cela constitue une atteinte aux droits d'auteur, ou que vos droits de propriété intellectuelle ont été violés de toute autre manière que ce soit sur les Services SMG ou par leur intermédiaire, envoyez votre réclamation ou votre avis de violation à notre agent DMCA, soit en écrivant à :

Agent DMCA  
Service Management Group, LLC  
1737 McGee Street  
Kansas City, MO 64108

ou en adressant un e-mail à :

[privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com)

Votre notification devra contenir les informations suivantes :

- a. la signature physique ou électronique d'une personne autorisée à agir au nom du propriétaire d'un droit exclusif prétendument enfreint ;
- b. l'identification de l'œuvre protégée par droits d'auteur prétendument violée, ou, lorsque plusieurs œuvres protégées par droits d'auteur sont mentionnées dans une seule notification, une liste représentative des œuvres en question sur le site en question ;
- c. l'identification du matériel prétendument violé ou faisant l'objet d'une activité lui portant atteinte et devant être retiré, ou dont l'accès doit être désactivé, ainsi que toute information raisonnable suffisante afin de permettre au fournisseur de services de localiser le matériel ;
- d. toute information raisonnable suffisante afin de permettre au fournisseur de services de contacter la partie plaignante, par exemple une adresse, un numéro de téléphone, et, si possible, une adresse e-mail électronique par le biais de laquelle la partie plaignante pourra être contactée ;
- e. une déclaration stipulant que la partie plaignante croit en toute bonne foi que l'utilisation du matériel de la manière qui fait l'objet de la réclamation n'est pas autorisée par le titulaire du droit d'auteur, son agent, ou la loi ; et
- f. une déclaration stipulant que les informations contenues dans la notification sont exactes, et, sous peine de parjure, que la partie plaignante est autorisée à agir au nom du propriétaire d'un droit exclusif prétendument enfreint.

Notre agent DMCA répondra uniquement aux notifications et demandes conformes aux exigences du DMCA. Référez-vous à [www.copyright.gov](http://www.copyright.gov) pour en savoir plus.

## **17. INFORMATIONS DESTINÉES AUX RÉSIDENTS CALIFORNIENS**

En vertu du Code civil californien Section 1789.3, nous sommes tenus d'informer les résidents californiens des droits des consommateurs spécifiques suivants :

- a. Les Services MSG sont la propriété de et / ou opérés par Service Management Group, LLC, 1737 McGee Street, Kansas City, MO 64108. Le numéro de téléphone permettant de joindre SMG est le 1-800-764-0439 ;
- b. sauf indication expresse à l'effet contraire, les Services SMG sont assurés sans frais ;
- c. pour déposer plainte à l'égard des Services SMG ou recevoir davantage d'informations à propos de l'utilisation des Services SMG, envoyez une lettre à Service Management Group, LLC, Att. : Data Protection Officer, 1737 McGee Street, Kansas City, MO 64108, ou contactez-nous par e-mail à l'adresse [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com) (en indiquant « California Resident Request » en objet). Vous pouvez également contacter l'équipe d'assistance au traitement des plaintes de la division des services aux consommateurs du département californien de protection des consommateurs en écrivant à 400 R Street, Suite 1080, Sacramento, California 95814, ou par téléphone au 916.445.1254 ou au 800.952.5210.

## **18. DIVERS**

- a. Ces Conditions générales ainsi que les politiques de confidentialité listées sur les différents sites constituent l'intégralité de l'accord établi par et entre SMG et vous, en respect des questions mentionnées dans les présentes.
- b. Les présentes Conditions générales ont été rédigées en langue anglaise. Cet accord en langue anglaise est prioritaire à tous les égards. Toutes les versions du présent accord

traduites dans d'autres langues sont rendues disponibles uniquement à des fins de commodité et n'ont aucune force obligatoire envers l'une ou l'autre des parties.

- c. Les présentes Conditions générales s'appliquent au profit de vos successeurs et ayants droit, ainsi que de ceux de SMG, et ont une force obligatoire envers eux.
- d. Les présentes Conditions générales peuvent être attribuées par SMG, mais vous n'avez pas la possibilité de les attribuer sans le consentement écrit préalable de SMG.
- e. Dans l'éventualité où l'une des dispositions des présentes Conditions générales devenait inapplicable ou nulle, les dispositions restantes conserveraient leur caractère applicable, de la même manière que si la disposition inapplicable ou nulle n'avait pas été utilisée.
- f. Dans l'éventualité où SMG ou vous-même n'exécutez pas l'une de vos obligations contractuelles et que l'autre partie ne ferait pas appliquer l'obligation en question, l'omission de la faire appliquer, quel que soit le contexte, ne constituerait en aucun cas une renonciation à cette obligation et n'empêcherait pas son application dans d'autres circonstances.
- g. Rien dans les présentes Conditions générales ne pourra être interprété comme désignant SMG ou vous-même en tant qu'agent ou représentant de l'autre, ni en tant que co-entrepreneurs ou associés.
- h. Dans l'éventualité où SMG ou vous étiez dans l'impossibilité d'exécuter une obligation dans le cadre des présentes Conditions générales pour des raisons échappant au contrôle raisonnable de la partie invoquant la présente disposition, les performances de la partie affectée seraient prorogées proportionnellement à la période de retard ou en fonction de l'incapacité d'exécution vis-à-vis de la raison en question.
- i. Les titres et légendes sont communiqués uniquement à des fins de commodité.

## **DES QUESTIONS ?**

Vous avez des questions à propos des présentes Conditions d'utilisation ou des Services SMG ? Contactez-nous à l'adresse [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com).

Vous pouvez également nous écrire à l'adresse :

Service Management Group, LLC

Attn: Data Protection Officer

1737 McGee Street

Kansas City, MO 64108

®/TM trademarks © Service Management Group, LLC 2017. Tous droits réservés.